PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA, PER TITOLI ED ESAMI, PER LA COSTITUZIONE DI UN RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO INDETERMINATO E PIENO CON 2 UNITÀ DI PERSONALE DA INQUADRARE NELLA CATEGORIA D, POSIZIONE ECONOMICA D1, AREA AMMINISTRATIVO-GESTIONALE CON PROFILO DI ESPERTO NEGLI ASPETTI AMMINISTRATIVI DELLE PROCEDURE DI AMMISSIONE AI CORSI DI STUDIO PER GLI STUDENTI STRANIERI, PER LE ESIGENZE DELL'AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE, RICERCA, TERZA MISSIONE, CON UN POSTO PRIORITARIAMENTE RISERVATO A FAVORE DEI SOGGETTI DI CUI ALL'ART. 1 DELLA LEGGE N. 68/99, INDETTA CON D.D.G. N. 5112 DEL 10/12/2020, PUBBLICATO NELLA G.U. N. 2, 4^ SERIE SPECIALE, DEL 08/01/2021 COME MODIFICATO CON D.D.G. N. 622 DEL 17/02/2021 DI RIAPERTURA TERMINI.

Adempimenti di cui all'art. 19 del D.lgs n. 33/2013, come modificato dall'art. 18 del D.lgs n. 97/2016

QUESITI PROVA ORALE

Il giorno 21 novembre 2022 alle ore 07:30 presso il Rettorato - Aula Ligure in Via Balbi 5 ha luogo la decima riunione della Commissione esaminatrice della procedura di cui al titolo per lo svolgimento della prova orale.

Il giorno 22 novembre 2022 alle ore 09:00 presso Aula Pellitteri in Via Balbi 5 ha luogo la undicesima riunione della Commissione esaminatrice della procedura di cui al titolo per continuare lo svolgimento della prova orale.

La Commissione, in conformità a quanto deciso nella prima seduta, determina i quesiti da porre ai candidati che vengono allegati insieme al brano per l'accertamento della conoscenza della lingua inglese:

Nella valutazione della prova orale la Commissione si atterrà ai criteri stabiliti nel corso della prima seduta.

PROVA ORALE 1

1) La Legge 240/2010 prevede espressamente 'il rafforzamento dell'Internazionalizzazione'; illustri il candidato le relative azioni e le misure intraprese dall'Ateneo.

2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio alla regolarità degli studi antecedenti del candidato, anche in relazione al Paese dove sono stati svolti. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:

- quali indicazioni il credential evaluator dovrà ricevere dal corso di studi per poter procedere ad una valutazione? Perché?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 2

1) Il Consiglio di Corso di Studio e il Coordinatore: caratteristiche, funzioni e relazione con l'attività di Credential Evaluation.

2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio alla regolarità degli studi antecedenti del candidato, anche in relazione al Paese dove sono stati svolti. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:

- quali ragionamenti e calcoli il credential evaluator dovrà svolgere?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 3

1) Illustrando le procedure di attivazione di un Corso di Studio, evidenzi il candidato le caratteristiche che possono rendere internazionale il corso stesso.

2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al voto conseguito negli studi antecedenti, anche in relazione al Paese o all'ateneo dove sono stati svolti. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:

- quali informazioni lo studente dovrà aver inserito nella propria domanda di ammissione e quali informazioni esterne o banche dati il credential evaluator dovrà consultare? Perché?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 4

1) Illustri il candidato la mobilità studentesca e il riconoscimento degli studi all'estero secondo il Regolamento Didattico di Ateneo; evidenzi, altresì, le interazioni con i maggiori programmi Europei.

2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al voto conseguito negli studi antecedenti, anche in relazione al Paese o all'ateneo dove sono stati svolti. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:

- quali indicazioni il credential evaluator dovrà ricevere dal corso di studi per poter procedere ad una valutazione? Perché?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 5

1) Illustri il candidato da quali organi e attraverso quali strumenti viene delineata la strategia di Internazionalizzazione dell'Ateneo.

2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al voto conseguito negli studi antecedenti, anche in relazione al Paese o all'ateneo dove sono stati svolti. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:

- quali ragionamenti e calcoli il credential evaluator dovrà svolgere?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 6

- 1) Illustri il candidato la partecipazione a programmi interuniversitari secondo il Regolamento per gli Studenti; evidenzi, altresì, le interazioni con i maggiori programmi Europei.
- 2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al “valore” dell’università di provenienza con particolare riguardo alla reputazione internazionale. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:
 - quali informazioni esterne o banche dati il credential evaluator dovrà consultare? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 7

- 1) Illustri il candidato le procedure di riconoscimento dei titoli accademici conseguiti all'estero.
- 2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al “valore” dell’università di provenienza con particolare riguardo alla reputazione internazionale. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:
 - quali indicazioni il credential evaluator dovrà ricevere dal corso di studi per poter procedere ad una valutazione? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 8

- 1) Illustri il candidato i requisiti formali per l’accesso ai corsi di studio e le modalità di verifica.
- 2) Per aiutare i corsi di laurea magistrale erogati in inglese nella valutazione delle domande di ammissione presentate dagli studenti extra-UE, il credential evaluator può avvalersi di un applicativo informatico per attribuire un punteggio al “valore” dell’università di provenienza con particolare riguardo alla reputazione internazionale. In riferimento a tale aspetto del processo di valutazione:
 - quali ragionamenti e calcoli il credential evaluator dovrà svolgere?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione? In che termini si potrebbe automatizzare parzialmente il processo e con quali chance di riuscita?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 9

- 1) Illustri il candidato il concetto di studente internazionale secondo la Circolare Ministeriale.
- 2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all’ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento alla verifica del numero di CFU acquisiti dallo studente:
 - quali documenti ufficiali ed indicazioni il credential evaluator dovrà ricevere dal corso di laurea magistrale per poter procedere ad una valutazione? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 10

- 1) Illustri il candidato la procedura per il riconoscimento di un titolo di studio estero.
- 2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all'ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento alla verifica del numero di CFU acquisiti dallo studente:
 - quali documenti, allegati alla domanda di ammissione, il credential evaluator utilizzerà e quali documenti aggiuntivi potrebbe chiedere che lo studente producesse? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 11

- 1) Illustri il candidato le diverse finalità del riconoscimento dei titoli.
- 2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all'ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento alla verifica del numero di CFU acquisiti dallo studente:
 - quali ragionamenti e calcoli il credential evaluator dovrà svolgere?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 12

- 1) Illustri il candidato le caratteristiche fondamentali della mobilità Erasmus+ ed evidenzi la distinzione tra studente in mobilità e studente internazionale.
- 2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all'ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento all'identificazione delle discipline incluse negli studi antecedenti del candidato, a confronto con gli SSD di base e caratterizzanti per il corso di laurea magistrale considerato:
 - quali documenti ufficiali ed indicazioni il credential evaluator dovrà ricevere dal corso di laurea magistrale per poter procedere ad una valutazione? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 13

- 1) Alla luce del Codice di Comportamento, illustri il candidato le principali tematiche relative al rapporto con il pubblico ed in particolare con gli studenti internazionali.
- 2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all'ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento all'identificazione delle discipline incluse negli studi antecedenti del candidato, a confronto con gli SSD di base e caratterizzanti per il corso di laurea magistrale considerato:
 - quali documenti, allegati alla domanda di ammissione, il credential evaluator utilizzerà e quali documenti aggiuntivi potrebbe chiedere che lo studente producesse? Perché?
 - quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?
- 3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 14

1) Illustri il candidato le principali tematiche relative al trattamento dei dati relativi agli studenti ed in particolare agli studenti internazionali.

2) Il credential evaluator deve verificare il soddisfacimento dei requisiti curriculari da parte di uno studente extra-UE che si è candidato all'ammissione ad uno specifico corso di laurea magistrale erogato in inglese. Con riferimento all'identificazione delle discipline incluse negli studi antecedenti del candidato, a confronto con gli SSD di base e caratterizzanti per il corso di laurea magistrale considerato:

- quali ragionamenti e calcoli il credential evaluator dovrà svolgere?
- quali limiti si incontrerebbero nella valutazione?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

PROVA ORALE 15

1) L'attività di Credential Evaluation: significato, scopo e funzione.

2) L'Ateneo intende acquisire o sviluppare uno strumento informatico che permetta a studenti extra-UE di presentare domanda di ammissione ai corsi di studio erogati in lingua inglese e che supporti i corsi di studio stessi nella valutazione delle domande di ammissione ricevute.

- Chi sono gli utenti dello strumento informatico? Quali requisiti-utente lo strumento informatico deve rispettare per essere efficacemente utilizzato a fini di credential evaluation?
- Quali elementi di automazione sono auspicabili fra le funzionalità dello strumento informatico?

3) il candidato legga il seguente testo inglese, tratto da documentazione ufficiale del programma Erasmus+, e lo traduca in italiano:

Genova,

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

La Commissione:

- Firmato	Prof. Gabriele MOSER	Presidente
- Firmato	Dott.ssa Maria TRAINO	Componente
- Firmato	Dott. Andrea CORESE	Componente
- Firmato	Dott.ssa Elena GIULIANI	Segretario